



Somali (Soomaaliga)

## Rites hordhaca ah

Saxeex iskutallaabta

Magaca Aabbaha, iyo Wiilka, iyo Ruuxa Quduuska ah.

Ahaydosho Radaasiiska

Salaan

Nimcada Rabbigeenna Ciise Masiix, Iyo jacaylka Ilaah, iyo wadaagida Ruuxa Quduuska ah Idinkuba dhammaantiin.

Iyo ruuxaaga.

Sharciga Xaqiijinta

Walaalayaalow, walaaloyow, aannu aqoonno dembiyadayada, Oo sidaas daraaddeed nafteenna u diyaariya inaan u dabaaldegn waxyaalaha qarsoon ee quduuska ah.

Waxaan qirayaa Ilaaha Qaadirka ah iyo walaalahayga iyo gabdhahaaga gabdhaha, Inay aad u dembaabtay, Fikradayda iyo erayadayda, Wixii aan sameeyey iyo waxa aan ku dhacay inaan sameeyo, Ciladkeyga, Ciladkeyga, iyada oo loo marayo ciladdayda ugu daran; Sidaa darteed waxaan codsanayaa Maryan oo barakaysan markaan abid bikradda, Malaa'igammada oo dhami iyo quduusiintii, Iyo, walaalahayga iyo walaalahay, Si aan Rabbiga Ilaaheenna ah ii tukado.

Ilaaha Qaadirka ahu ha noo naxariisto, naga cafi dembiyadayada, oo noo keen nolosha weligeed ah.

Ahaydosho Radaasiiska

Kyrie

Hebrew (עברית)

## טקסי היכרות

סימן הצלב

בשם האב, ושל הבן, ורוח הקודש.

אָמֵן

בְּרַכָּה

חסד אדוננו ישוע המשיח, ואהבת האל, והקהילה של רוח הקודש להיות איתך כולכם.

ועם רוחך.

מעשה עונשין

אחים (אחים ואחיות), בואו נכיר בחטאינו, וכך הכינו את עצמנו לחגוג את התעלומות הקדושות.

אני מודה באלוהים יתברך וגם לך, אחיי ואחיותיי, שחטאתי מאוד, במחשבותיי ובדברי, במה שעשיתי ובמה שלא הצלחתי לעשות, דרך אשמתי, דרך אשמתי, דרך אשמתי הכי קשה; לכן אני שואל את מרי הברכה ויוגרג', כל המלאכים והקדושים, ואתה, אחיי ואחיותיי, להתפלל עבורי לאדון אלוהינו.

שאלוהים יתברך ירחם עלינו, סלח לנו חטאינו, ולהביא אותנו לחיים נצחיים.

אָמֵן

קִיְרִי

## Somali (Soomaaliga)

**Rabbiyow u naxariiso.**

Rabbiyow u naxariiso.

**Masiixow u naxariiso.**

Masiixow u naxariiso.

**Rabbiyow u naxariiso.**

Rabbiyow u naxariiso.

Loysansho

Subxaanallaah. Dhulkana nabad ha ahaato dadka niyadda wanaagsan. Waanu ku amaanaynaa waan ku ducaynaynaa waan ku jecelnahay waanu ku ammaanaynaa Waxaan kuugu mahadcelineynaa sharaftaada weyn, Rabbiyow, Rabbiga ah boqorka jannada, Ilaahow Aabbow. Rabbi Ciise Masiix, oo ah Wiilka keliya oo dhashay, Rabbiyow, Wanka Ilaah, Wiilka Aabbaha, waxaad kaxaysataa dunuubta. noo naxariiso; waxaad kaxaysataa dunuubta. aqbal ducadayada; Waxaad ku fadhiisatay midigta Aabbaha. noo naxariiso. Waayo, adiga keliya ayaa ah Kan Quduuska ah. adiga keliya ayaa Rabbiga ah, Adiga kaliya ayaa ah kan ugu sarreeya. Ciise Masiix, oo leh Ruuxa Quduuska ah, ammaanta Ilaaha Aabbaha ah. Aamiin.

Ururin

**Aan tukanno.**

Aamiin.

**Erayga**

Akhrinta Koowaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Sabuurradii Xasaasiyadda

Akhrinta Labaad

## Hebrew (עברית)

**אב הרחמן, רחם נא.**

אב הרחמן, רחם נא.

**ישו, רחמים.**

ישו, רחמים.

**אב הרחמן, רחם נא.**

אב הרחמן, רחם נא.

גלוריה

תהילה לאלוהים בגבוה ביותר, ועל פני האדמה שלום לאנשים בעלי רצון טוב. אנחנו משבחים אותך, אנחנו מברכים אותך, אנחנו מעריצים אותך, אנו מפארים אותך, אנו מודים לך על התהילה הגדולה שלך, אדוני אלוהים, מלך שמימי, אלוהים, אבא יתברך. לורד ישוע המשיח, רק בן נולד, לורד אלוהים, כבש האל, בן האב, אתה מוריד את חטאי העולם, יש לרחם עלינו; אתה מוריד את חטאי העולם, לקבל את התפילה שלנו; אתה יושב ליד ימין של האב, תרחם עלינו. בשבילך לבד הם הקדושים, אתה לבד הוא האדון, אתה לבד הוא הגבוה ביותר, ישו, עם רוח הקודש, בתפארת אלוהים האב. אָמֵן.

לאסוף

**בואו נתפלל.**

אָמֵן.

**ליטורגיה של המילה**

קריאה ראשונה

דבר ה'.

תודה לאל.

תהילים מגיבים

קריאה שנייה

## Somali (Soomaaliga)

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Yaqiin

**Rabbi ha idinla jiro.**

Iyo ruuxaada.

**Akhriska Injiilka Quduuska ah sida uu qabo N.**

Subxaanallaah

**Injiilka Rabbi.**

Mahad waa adiga, Rabbi Ciise Masiix.

Xirfad la iimaanka

Waxaan aaminsanahay hal Ilaah, Aabbaha Qaadirka ah, Sameeyay samada iyo dhulka, wax kasta oo muuqda iyo wax aan la arki karinba. Waxaan rumaysnahay hal Rabbi Ciise Masiix, Wiilka Ilaah oo keliya oo dhashay, ka dhashay Aabbaha ka hor da' kasta. Ilaah ka yimid, Iftiinka Iftiinka, Ilaaha runta ah oo ka yimid Ilaaha runta ah, la dhalay, lamana samayn, xidhiidh la leh Aabbaha; Wax walba isagaa laga sameeyey. Inaga oo niman ah iyo badbaadintayada ayuu samada uga soo degay. oo Ruuxa Quduuska ahu wuxuu ku dhashay jidhka Maryan oo bikrad ah. oo nin noqday. Aawadeenna waxaa iskutallaabta lagu qodbay hoosta Bontiyos Bilaatos. wuu dhintay waana la aasay oo haddana soo sara kacay maalintii saddexaad si waafaqsan Qorniinka. Wuxuu u baxay samada oo wuxuu ku fadhiyaa midigta Aabbaha. Oo haddana ammaan buu ku iman doonaa si loo xukumo kuwa nool iyo kuwa dhintayba Boqortooyadiisuna ma idlaan doonto. Waxaan rumaysnahay Ruuxa Quduuska ah, Rabbiga ah, Bixiyaha nolosha, kan ka

## Hebrew (עברית)

דבר ה'.

תודה לאל.

בְּשׁוֹכְהָ

**האדון יהיה איתך.**

ועם רוחך.

**קריאה מהבשורה הקדושה על פי נ.**

תהילה לך, אדוני

**בשורת האדון.**

שבח לך, אדון ישוע המשיח.

מקצוע אמונה

אני מאמין באל אחד, האב יתברך, יצרנית השמים והאדמה, מכל הדברים גלויים ובלתי נראים. אני מאמין באדון אחד ישוע המשיח, בן האלוהים היחיד שנולד, נולד מהאב לפני כל הגילאים. אלוהים מאלוהים, אור מאור, אלוהים אמיתי מאלוהים אמיתי, נולד, לא נעשה, קונסובסטאלי עם האב; דרכו נעשו כל הדברים. עבורנו הגברים ולצלתנו הוא ירד מהשמיים, ועל ידי רוח הקודש התגלמה מרים הבתולה, והפך לאדם. למעננו הוא נצלב תחת פונטיוס פילטוס, הוא סבל ממוות ונקבר, וקם שוב ביום השלישי בהתאם לכתובים. הוא עלה לשמיים והוא יושב ליד ימין של האב. הוא יבוא שוב בתהילה לשפוט את החיים והמתים ולממלכתו לא יהיה סוף. אני מאמין ברוח הקודש, בה', נותן החיים, שממשיך מהאב והבן, מי עם האב והבן נערץ ומפואר, שדיברו על הנביאים. אני מאמין

## Somali (Soomaaliga)

soo farcama Aabbaha iyo Wiilka. kan  
Aabbaha iyo Wiilka la caabudo oo la  
ammaano. oo nebiyada ka dhex hadlay.  
Waxaan aaminsanahay mid ka mid ah,  
quduuska ah, Catholic iyo Kaniisadda  
Rasuul. Waxaan qirayaa mid baabtiis ah  
dembidhaafka aawadiis oo waxaan  
rajaynayaa sarakicidda kuwii dhintay iyo  
nolosha aakhiro. Aamiin.

Si hoguke

Salaadda Universal

**Rabbi ayaan ka baryaynaa.**

Rabbiyow, baryadayada maqal.

**Kufsiggy ee eucharist**

Bixinta

Mahad waxaa leh Ilaah weligiis.

**Ducada, walaalayaal. in allabarigeyga iyo  
kaagaba laga yaabaa in Ilaah aqbal karo,  
Aabbaha Qaadirka ah.**

Rabbigu allabariga gacantaada ha ka  
aqbalo ammaanta iyo ammaanta  
magaciisa. wanaageena iyo wanaagga  
dhammaan kaniisaddiisa quduuska ah.

Aamiin.

Salaadda Eucharistic

**Rabbi ha idinla jiro.**

Iyo ruuxaada.

**Quluubtiina kor u qaada.**

Waxaan kor ugu qaadnay Rabbiga.

**Aan ku mahadnaqno Rabbiga Ilaahayaga  
ah.**

Waa xaq iyo cadaalad.

## Hebrew (עברית)

בכנסייה אחת, קדושה, קתולית  
ואפוסטולית. אני מודה טבילה  
אחת לסליחת חטאים ואני  
מצפה לתחיית המתים וחיי  
העולם הבאים. אָמֵן.

דְּכֻשָׁה

תפילה אוניברסלית

**אנו מתפללים לורד.**

אדוני, שמע את תפילתנו.

**ליטורגיה של**

**האואהריסט**

Offertory

ברוך אלוהים לנצח.

התפלל, אחים (אחים ואחיות),  
שהקרבה שלי ושליך יכול להיות  
מקובל על אלוהים, האב הכל -  
יכול.

יהי רצון שהאדון יקבל את  
ההקרבה בידיך על שבח  
ותפארת שמו, לטובתנו וטובת  
כל הכנסייה הקדושה שלו.  
אָמֵן.

תפילה אוקריסטית

**האדון יהיה איתך.**

ועם רוחך.

**הרם את ליבך.**

אנו מרימים אותם לורד.

**בואו נודה לה 'אלוהינו.**

זה נכון וצודק.

## Somali (Soomaaliga)

Quduus, Quduus, Qudduuska ah Rabbiga ah Ilaaha ciidammada. Cirka iyo dhulka waxaa ka buuxa ammaantaada. Hoosanna meesha ugu sarraysa. Waxaa barakaysan kan Rabbiga magiciisa ku imanaya. Hoosanna meesha ugu sarraysa.

### **Qarsoodiga iimaanka.**

Rabbiyow, geeridaada waannu muujinnaa, oo qirta qiyaamahaaga ilaa aad soo noqoto. Ama: Markaan cunno rootigan oo aan cabno koobkan. Rabbiyow, annagaa dhimashadaada caddaynaynaa, ilaa aad soo noqoto. Ama: Badbaadiyaha adduunyoow, na badbaadi. Latallaabkaaga iyo sarakiciddaada waad na xoraysay.

Aamiin.

Cibaado wadaag

**Amarka Badbaadiyaha oo ay ku dhismeen waxbarid rabaani ah, waxaynu ku dhiirannay inaan nidhaahno:**

Aabbahayaga jannada ku jira, Magacaagu quduus ha ahaado; Boqortooyadaadu ha timaado. doonistaada la yeelo dhulka siduu jannada ugu jiro. Maanta na sii kibisteenaa maalinlaha ah. oo naga cafi xumaantayada. sida aan u cafino kuwa nagu xad-gudba; oo jirrabaadda ha noo kaxayn. laakiin sharka naga badbaadi.

**Rabbiyow, waannu ku baryaynaa in naga samatabbixi shar kasta. nabad gelyo maalmahayaga. in naxariistaada la kaashanaysa. Waxaa laga yaabaa inaan mar walba dembi ka xorowno oo laga nabad galo dhammaan dhibaatooyinka.**

## Hebrew (עברית)

אדון המארחים הקדוש, הקדוש הקדוש, גן עדן וארץ מלאים בתפארתך. הוסנה הגבוהה ביותר. ברוך הוא שבא בשם האדון. הוסנה הגבוהה ביותר.

### **תעלומת האמונה.**

אנו מכריזים על מותך, הו, אדוני, ולהכיר את תחייתך עד שתבוא שוב. או: כשאנחנו אוכלים את הלחם הזה ושותים את הכוס הזה, אנו מכריזים על מותך, הו, אדוני, עד שתבוא שוב. או: הצילו אותנו, מושיע העולם, שכן על ידי הצלב והתחייה שלך שחררת אותנו בחינם.

אָמֵן.

טקס הקהילה

**בפיקודו של המושיע ונוצר על ידי הוראה אלוהית, אנו מעזים לומר:**

אבינו שבשמיים, אתקדש שמך; הממלכה שלך תבוא, שלך ייעשה על האדמה כפי שזה בגן עדן. תן לנו היום את הלחם היומי שלנו, וסלח לנו על גבולנו, כשאנחנו סולחים לאלה שמסגרים אותנו; ולהוביל אותנו לא לפיתוי, אבל למסור אותנו מהרע.

**למסור אותנו, אדוני, אנו מתפללים, מכל רע, מעניקים בחיניות שלום בימינו, זה, בעזרת רחמיך, אנו עשויים להיות תמיד חופשיים מחטא ובטוח מכל מצוקה, כשאנחנו**

## Somali (Soomaaliga)

anagoo sugayna rajada barakeysan iyo  
imaatinka Badbaadiyeheenna Ciise Masiix.  
Boqortooyada, xoogga iyo sharafta adigaa  
leh hadda iyo weligiiba.

Rabbi Ciise Masiix, yaa ku yidhi  
rasuulladiina: Nabad baan kaa tagayaa,  
nabadayda waan ku siinayaa,  
dembiyadayada ha eegin. laakiin  
rumaysadka kaniisaddaada, oo naxariis iyo  
nabad gelyo iyo midnimoba sii si  
waafaqsan doonistaada. Kuwa nool oo  
xukuma weligiis iyo weligiis.

Aamiin.

Nabadda Rabbigu ha idinla jirto had iyo  
goorba.

Iyo ruuxaada.

Aan is muujinno calaamada nabada.

Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa  
dembiyada dunida. noo naxariiso. Wanka  
Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada  
dunida. noo naxariiso. Wanka Ilaahow,  
waxaad qaadaysaa dembiyada dunida.  
nabad nagu gaarsii.

Bal eega Wanka Ilaah. Bal eega kan  
dembiyada dunida qaada. Waxaa  
barakaysan kuwa loogu yeedhay cashada  
Wanka.

Rabbiyow, anigu ma istaahilo inaad  
saqafkayga hoostiisa soo gashid laakiinse  
hadal uun dheh, oo naftaydu way bogsan  
doontaa.

Jidhka (Dhiigga) Masiixa.

Aamiin.

Aan tukanno.

Aamiin.

Gabagabada gabagabada

## Hebrew (עברית)

מחכים לתקווה המבורכת ובואו  
של מושיענו, ישוע המשיח.  
לממלכה, הכוח והתהילה הם  
שלך עכשיו ולתמיד.

לורד ישוע המשיח, מי אמר  
לשליחים שלך: שלום אני עוזב  
אותך, השלווה שלי אני נותן לך,  
לא תסתכל על חטאינו, אבל על  
אמונת הכנסייה שלך, ומעניקים  
לה בחינניות שלום ואחדות  
בהתאם לרצונך. שחיים ומלוכים  
לנצח נצחים.

אָמֵן.

שלום ה' יהיה איתך תמיד.

ועם רוחך.

הבה נציע אחד לשני את סימן  
השלום.

כבש אלוהים, אתה מוריד את  
חטאי העולם, תרחם עלינו. כבש  
אלוהים, אתה מוריד את חטאי  
העולם, תרחם עלינו. כבש  
אלוהים, אתה מוריד את חטאי  
העולם, העניק לנו שלום.

הנה כבש האל, הנה אותו  
שמסלק את חטאי העולם.  
ברוכים אלה שנקראים לסעודת  
הכבש.

אדוני, אני לא ראוי שעליך  
להיכנס מתחת לגג שלי, אבל  
רק אומרים את המילה ונשמתי  
"רפא."

הגוף (דם) של ישו.

אָמֵן.

בואו נתפלל.

אָמֵן.

מסכם טקסים

Somali (Soomaaliga)

Duco

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

allaah haku barakeeyo Aabbaha, iyo

Wiilka, iyo Ruuxa Quduuska ah.

Aamiin.

Xil ka qaadis

Soo bax, Masraxa wuu dhammaaday. Ama:

Tag oo ku dhawaaq injiilka Rabbiga. Ama:

Nabad ku tag, oo Rabbiga ku ammaana

nolashaada. Ama: Nabad ku tag.

Ilaah baa mahad leh.

Hebrew (עברית)

ברכה

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

שאלוהים יתברך יברך אותך,

האב והבן ורוח הקודש.

אָמֵן.

הַדָּוָה

צאו, המסה מסתיימת. או: לכו

והודיעו על בשורת האדון. או:

לכו בשלום, מפארים את האדון

בחייכם. או: ללכת בשלום.

תודה לאל.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC